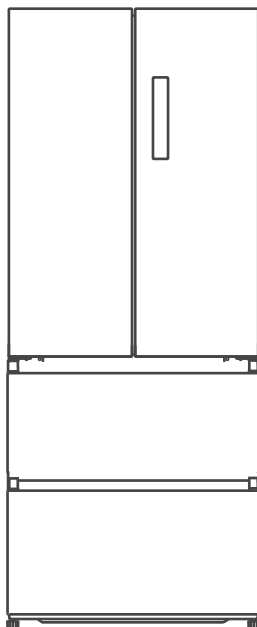


MICAN

electricity your spirit!

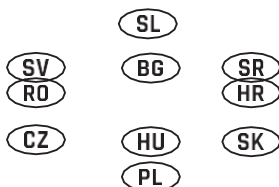


Č. výrobku	26040035/01	Č. modelu	SKMFD FDDID
------------	-------------	-----------	-------------

(SK) Dvojdvérová kombinovaná chladnička s mrazničkou, 2 m

Pokyny na inštaláciu, prevádzku a bezpečné používanie.....SK 3 – 48

Na získanie návodu na použitie v nižšie uvedených jazykoch otvorte webovú stránku manuálne alebo naskenovaním QR kódu.



XXXLutz	mömax	Möbelix
www.xxxlutz.de 	www.moemax.de 	www.moebelix.at 
www.xxxlutz.at 	www.moemax.at 	

NÁVOD NA POUŽITIE

Ďakujeme, že ste si vybrali kvalitný výrobok značky MICAN. Tento výrobok bol vyvinutý naším tímom odborníkov a je v súlade s platnými európskymi predpismi. Dôkladne si prečítajte tento návod na použitie, aby ste svoj nový spotrebič dokázali optimálne využívať, a uschovajte ho, aby ste si ho mohli v prípade potreby opäť prečítať.

OBSAH

INHALTSVERZEICHNIS	3
WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN	5
PRODUKTBESCHREIBUNG.....	15
INSTALLATIONSANLEITUNGEN	16
BEDIENUNGSANLEITUNGEN	21
REINIGUNG UND WARTUNG	35
FEHLERSUCHE	40
TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN	44
ENTSORGUNG IHRES ALTEN GERÄTS	45

Význam symbolov

Symbol	Typ	Význam
	VAROVANIE	Upozorňuje na riziká, ktoré v prípade nedodržania pokynov môžu viesť k ohrozeniu života a zdravia, zraneniam alebo poškodeniu majetku.
	NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM	Upozorňuje na možné riziká spojené s úrazom elektrickým prúdom, ktoré v prípade nedodržania pokynov môžu mať za následok zranenie alebo smrť.
	NEBEZPEČENSTVO POŽIARU	Upozorňuje na nebezpečenstvo, ktoré môže pri nedodržaní viesť k vzniku požiaru.
	UPOZORNENIE	Upozorňuje na nebezpečenstvo zranení alebo škody na majetku.
	DÔLEŽITÁ INFORMÁCIA / POZNÁMKA	Informuje o správnom používaní spotrebiča.

Informácie o inštalácii, používaní, údržbe a likvidácii spotrebiča nájdete v nasledujúcej časti tohto návodu na použitie.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



Tento spotrebič nie je určený na zabudovanie. S cieľom minimalizovať nebezpečenstvo výbuchu, požiaru, smrti, úrazu elektrickým prúdom, zranenia alebo obarenia je nevyhnutné dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, ktoré sú opísané nižšie.

- Tento spotrebič je určený len na používanie v domácnosti.
- Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o jeho bezpečnom používaní a rozumejú možným rizikám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

**VAROVANIE!**

- **VAROVANIE!** Vetracie otvory v kryte spotrebiča alebo v konštrukcii, v ktorej je zabudovaný, nesmú blokovať žiadne prekážky.
- **VAROVANIE!** Na urýchlenie procesu odmrázovania nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné prostriedky okrem tých, ktoré odporúča výrobca.
- **VAROVANIE!** Nepoškodzujte chladiaci okruh.
- **VAROVANIE!** V priestoroch spotrebiča určených na skladovanie potravín používajte len elektrické spotrebiče, ktorých typ zodpovedá odporúčaniam výrobcu.
- Keď je napájací kábel poškodený, musí ho z bezpečnostných dôvodov vymeniť výrobca, personál jeho zákazníckeho servisu alebo podobne kvalifikovaná osoba.
- **VAROVANIE!** Pripájajte len k zdroju pitnej vody.
- **VAROVANIE!** Napíňajte len pitnou vodou.
- **VAROVANIE!** Spotrebič musí byť riadne upevnený v súlade s pokynmi, aby sa zabránilo nebezpečenstvu spôsobenému jeho nestabilitou.
- V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky, ako sú aerosólové spreje s

horľavým hnacím plynom.

- Spotrebič sa musí pripojiť k prívodu vody pomocou nových hadíc dodaných spolu s ním; staré hadice sa nesmú opätovne použiť.
- Informácie o inštalácii, používaní, údržbe, servise a likvidácii spotrebiča nájdete v častiach „POKYNY NA INŠTALÁCIU“, „ČISTENIE A ÚDRŽBA“ a „ODSTRAŇOVANIE PORÚCH“.
- Pokyny týkajúce sa výmeny žiaroviek v spotrebiči nájdete v časti „POKYNY NA INŠTALÁCIU“.
- VAROVANIE! Na zadnú stranu spotrebiča neumiestňujte predlžovacie príводы s viacerými zásuvkami ani prenosné napájacie zdroje.
- VAROVANIE! Spotrebič musí byť umiestnený tak, aby nedošlo k zaseknutiu alebo poškodeniu jeho napájacieho kábla.
- Deti vo veku od 3 do 8 rokov smú napíňať a vyprázdňovať chladiace zariadenia.

Dodržiavajte nasledujúce pokyny, aby ste zabránili kontaminácii potravín:

- Keď necháte dvere otvorené dlhší čas, môže to viesť k výraznému zvýšeniu teploty v priehradkách spotrebiča.
- Pravidelne čistite povrchy, ktoré môžu prísť do kontaktu s potravinami, ako aj

prístupné odtokové systémy.

- Surové mäso a ryby skladujte v chladničke vo vhodných nádobách tak, aby neprišli do kontaktu s inými potravinami alebo aby na ne nekvapkali.
- Dvojhviezdičkové mrazničky sú vhodné na skladovanie už zmrazených potravín, ako aj na skladovanie alebo výrobku zmrzliny a ľadu.
- Jedno-, dvoj- a trojhviezdičkové mrazničky nie sú vhodné na zmrazovanie čerstvých potravín.
- Keď nebudete spotrebič dlhší čas používať, vypnite ho a nechajte ho odmraziť. Potom ho vyčistite a nechajte dvere otvorené, aby ste zabránili tvorbe plesní.



VAROVANIE!

Nebezpečenstvo požiaru/horľavé materiály

V prípade poškodenia chladiaceho okruhu dodržiavajte nasledujúce pokyny:

- Vyhýbajte sa otvorenému ohňu a zápalným zdrojom.
- Dôkladne vyvetrajte miestnosť, v ktorej sa spotrebič nachádza.

Pred likvidáciou starej mrazničky alebo chladničky vybavenej zámkom alebo západkou je nevyhnutné tieto bezpečnostné prvky deaktivovať, aby sa predišlo riziku uviaznutia malých detí vo vnútri spotrebiča počas hry.

Keďže staré chladiace zariadenia môžu obsahovať látky poškodzujúce ozónovú vrstvu, obráťte sa na miestny úrad zodpovedný za likvidáciu odpadu, kde vám poradia, ako zariadenie správne zlikvidovať.

Zároveň platí, že ak spotrebič nepoužívate alebo ho plánujete čistiť, vždy ho najskôr odpojte zo zásuvky.

Do spotrebiča nekladajte príliš veľké potraviny, pretože by to mohlo narušiť jeho správne fungovanie.

Pri premiestňovaní spotrebiča postupujte s maximálnou opatrnosťou.

Nedávajte deťom zmrzlinu a nanuky priamo z mrazničky, pretože nízka teplota im môže spôsobiť omrzliny na perách.

Spotrebič musí byť umiestnený na hladkom a vodorovnom povrchu tak, aby

vetracie otvory zostali úplne voľné.

Výmena niektorých častí tohto spotrebiča môže byť nebezpečná. Preto sa uistite, že máte potrebné zručnosti a všetky nástroje na bezpečné vykonanie opravy. V opačnom prípade sa obráťte na kvalifikovaného odborníka.

Dodržiavajte miestne predpisy týkajúce sa likvidácie tohto spotrebiča, pretože obsahuje horľavý hnací plyn. Pred likvidáciou odstráňte jeho dvere, aby ste zabránili uviaznutiu detí vo vnútri spotrebiča.



NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

- Napájací kábel sa nesmie predlžovať.
- Uistite sa, že zástrčka nie je stlačená ani poškodená. Stlačená alebo poškodená zástrčka by sa mohla prehriať a spôsobiť požiar.
- Uistite sa, že máte prístup k zástrčke spotrebiča.
- Neťahajte za napájací kábel.
- Nezapájajte zástrčku, keď je zásuvka uvoľnená. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- Tento spotrebič smie byť napájaný len jednofázovým striedavým prúdom s napätím 220 – 240 V, ~50 Hz. Keď je kolísanie napätia v oblasti používania také výrazné, že napätie prekročí vyššie uvedený rozsah, musí byť na spotrebiči preventívne nainštalovaný automatický regulátor striedavého napätia s výkonom vyšším ako 350 W. Spotrebič musí byť zapojený do samostatnej, riadne uzemnenej zásuvky. Táto zásuvka nesmie byť zdieľaná s inými elektrickými spotrebičmi.



Nerešpektovanie bezpečnostných informácií a pokynov môže viesť k zraneniam.

- Nikdy nekonzumujte zmrazené potraviny ihneď po ich vybratí z mrazničky.
- Vyhýbajte sa dlhodobému kontaktu pokožky so zmrazenými potravinami, ľadom a rúrkami v mrazničke.
- V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky, ako sú aerosólové spreje s horľavým hnacím plynom. Neumiestňujte do blízkosti spotrebiča horľavé predmety.
- V mrazničke neuchovávajte pivo, nápoje ani iné tekutiny vo fľašiach alebo pevne uzavretých nádobách!
- Spotrebič nie je vhodný na skladovanie a chladenie liekov, krvnej plazmy, laboratórnych preparátov alebo podobných látok a materiálov, na ktoré sa vzťahuje smernica 2007/47/ES o zdravotníckych pomôckach.
- Plastové diely, ktoré sú dlhodobo alebo často v kontakte s olejmi/kyselinami (živočíšnymi alebo rastlinnými), sa opotrebúvajú rýchlejšie a môžu sa poškodiť prasknutím alebo zlomením.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



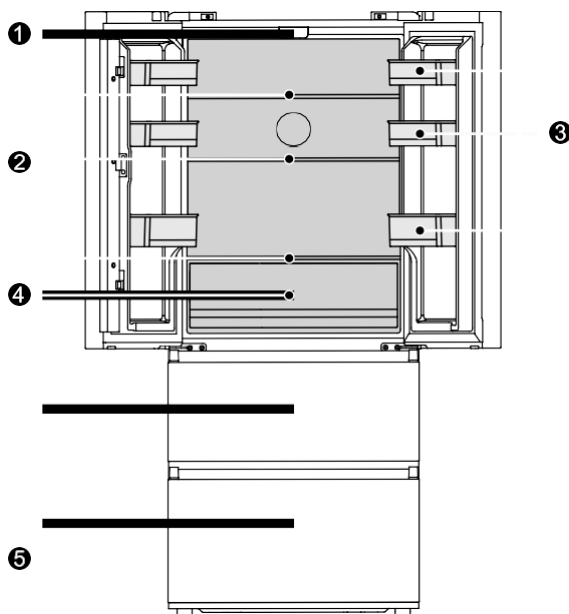
DÔLEŽITÁ INFORMÁCIA/POZNÁMKA

- Rozbaľte spotrebič a skontrolujte, či nie je poškodený. V prípade poškodenia spotrebič nezapájajte. Akékoľvek poškodenie okamžite nahláste predajcovi, u ktorého ste spotrebič zakúpili. V prípade prípadných reklamácií alebo budúcich prepráv obal starostlivo uschovajte.
- Pred pripojením spotrebiča odporúčame počkať aspoň štyri hodiny, aby olej natiekol späť do kompresora.
- Zabezpečte dostatočnú cirkuláciu vzduchu okolo spotrebiča, aby sa znížilo riziko prehriatia. Postupujte podľa pokynov na inštaláciu.
- Keď to umožňujú podmienky, zadná časť spotrebiča by nemala byť umiestnená priamo pri stene, pretože obsahuje komponenty, ktoré sa počas prevádzky zahrievajú, ako napríklad kompresor a kondenzátor. S cieľom minimalizovať riziko požiaru je nevyhnutné dodržiavať pokyny na inštaláciu.
- Spotrebič neumiestňujte do blízkosti radiátorov alebo sporákov.
- Uistite sa, že zástrčka je po inštalácii spotrebiča prístupná.
- Všetky elektroinštalačné práce potrebné

na údržbu spotrebiča musí vykonať kvalifikovaný elektrikár alebo iná odborne spôsobilá osoba. Údržbu tohto spotrebiča je oprávnený vykonávať výhradne autorizovaný servis, pričom je nevyhnutné používať výlučne originálne náhradné diely.

OPIS SPOTREBIČA

Skontrolujte, či balenie spotrebiča obsahuje všetky diely. Keď máte problém so spotrebičom alebo niektorým z jeho dielov, obráťte sa na najbližší servis alebo na predajňu, v ktorej ste výrobok zakúpili.



1. LED svetlo

6

2 Polica

3 Priehradka na dverách

4 Zóna s možnosťou nastavenia režimu chladenia alebo mrazenia

5 Horná priehradka mrazničky

6 Dolná priehradka mrazničky



POZNÁMKA:

Dizajn spotrebiča sa môže zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

PRÍSLUŠENSTVO

- 1x návod na použitie
- 1x priehradka na výrobu ľadu
- 1x priehradka na vajíčka

POKYNY NA INŠTALÁCIU

Pred prvým použitím

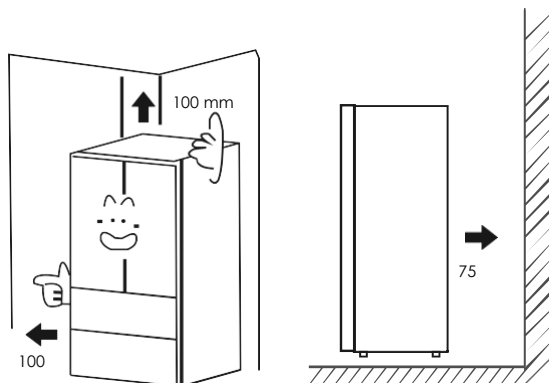
Odstráňte vonkajší a vnútorný obal. Vonkajšiu časť dôkladne utrite mäkkou, suchou handričkou a vnútornú časť handričkou navlhčenou vlažnou vodou.

Spotrebič neumiestňujte do úzkeho výklenku ani do blízkosti zdroja tepla, na miesto vystavené priamemu slnečnému žiareniu alebo vlhkosti.

Nechajte vzduch voľne cirkulovať okolo spotrebiča. Pri inštalovaní spotrebiča dbajte na to, aby bolo na oboch stranách, vzadu a nad spotrebičom minimálne 7,5 cm voľného priestoru.

Pred pripojením spotrebiča do elektrickej siete skontrolujte, či napätie uvedené na typovom štítku spotrebiča zodpovedá napätiu vo vašej domácnosti. Iné napätie by mohlo spotrebič poškodiť.

Spotrebič musí byť uzemnený. Výrobca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené prevádzkou spotrebiča bez zodpovedajúceho uzemnenia.



Nivelačné nohy

V prípade nerovností podlahy je možné výšku spotrebiča prispôbiť pomocou nivelačných nôh. Predná časť spotrebiča by mala byť mierne vyvýšená oproti zadnej, čím sa zabezpečí jednoduchšie a plynulejšie zatváranie dverí. Nivelačné nohy zároveň pomáhajú pri otáčaní miernym naklonením spotrebiča.

Otáčaním nivelačných nôh proti smeru hodinových ručičiek spotrebič zdvihnete,

otáčaním v smere hodinových ručičiek ho spustíte.

Spotrebič musí byť správne vycentrovaný, aby nevibroval.

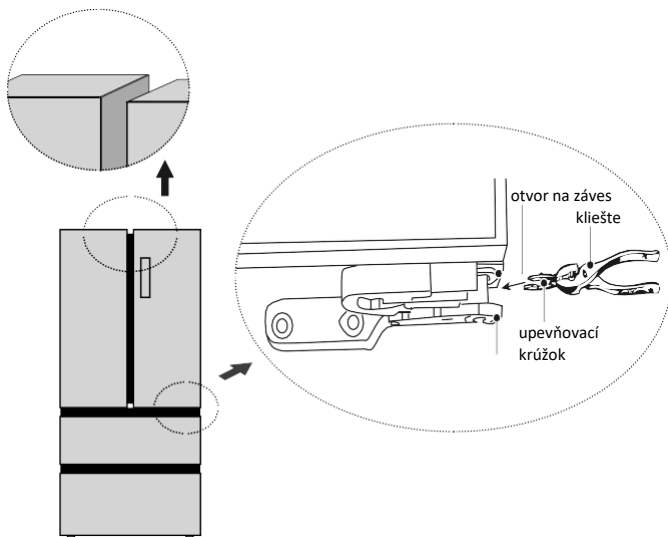
Vyrovnanie dverí

V prípade, že dvere nie sú vo vodorovnej polohe, je možné ich výšku upraviť pomocou skrutkovača:

1. Zdvihnite spodné dvere tak, aby sa výškovo vyrovnali s hornými dverami.
2. Pomocou klieští vložte dodaný upevňovací krúžok do priestoru medzi tesniaci krúžok závesu a

spodný záves. Počet použitých upevňovacích krúžkov závisí od veľkosti vzniknutej medzery.

pripojenie spotrebiča



Po dokončení inštalácie zapojte spotrebič do zásuvky.

Pred uvedením do prevádzky nechajte spotrebič stáť aspoň dve hodiny, aby sa predišlo zníženiu chladiaceho výkonu alebo jeho poškodeniu. Následne nechajte spotrebič bežať 24 hodín bez obsahu, aby mohol dosiahnuť optimálnu prevádzkovú teplotu.



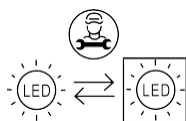
POZNÁMKA:

Po pripojení do elektrickej siete nechajte spotrebič dve až tri hodiny vychlaďť, až potom ho naplňte potravinami. Predčasné vloženie potravín pred úplným vychladením môže viesť k ich skazeniu.

Výmena žiaroviek

Výmenu alebo servis LED žiaroviek môže vykonávať len výrobca, jeho servisný partner alebo podobne kvalifikovaná osoba.

Tento spotrebič obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti G.



Premiestnenie spotrebiča

1. Zo spotrebiča odstráňte všetky predmety.
2. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky a pevne ju zasunúť do držiaka na zadnej alebo hornej strane spotrebiča.
3. Prilepte pohyblivé časti, ako sú police a dvere, aby počas premiestňovania nemohli vypadnúť. Spotrebič premiestňujte opatrne s pomocou aspoň dvoch osôb. Pri dlhšej preprave položte spotrebič do zvislej polohy.

Tipy na úsporu energie

- Spotrebič neumiestňujte do blízkosti sporákov, ohrievačov ani iných zdrojov tepla. Vysoká okolitá teploty vedie k častejšiemu spúšťaniu a dlhšej prevádzke kompresora, čo má za následok zvýšenú spotrebu energie.
- Zabezpečte dostatočné vetranie na spodnej strane, zadnej strane a bočných stranách

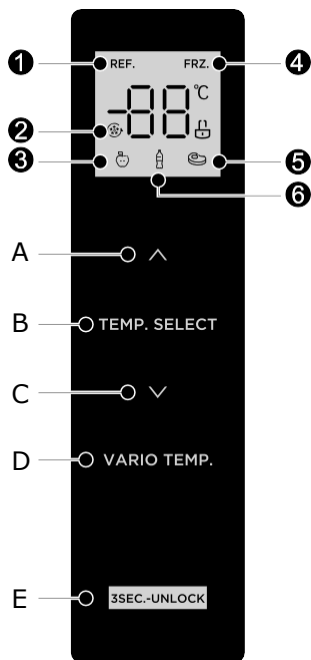
spotrebiča.

- Postupujte podľa pokynov v kapitole „Pokyny na inštaláciu“.
- Na dosiahnutie čo najefektívnejšieho využitia energie by mali byť zásuvky a police usporiadané tak, ako je to uvedené v časti „Opis spotrebiča“.
- Keď chcete získať viac priestoru (napr. na uskladnenie veľkých zmrazených alebo chladených potravín), môžete vybrať prostredné zásuvky a police. Horné a dolné zásuvky a police by sa mali v prípade potreby odstrániť ako posledné.
- Rovnomerne naplnený priestor chladničky alebo mrazničky prispieva k optimalizácii spotreby energie.
- Pred vložením do chladničky alebo mrazničky nechajte teplé jedlá a nápoje vychladnúť, pretože vloženie teplých jedál môže zvýšiť spotrebu energie.
- Zmrazené potraviny nechajte rozmraziť v chladničke. Chlad zmrazených potravín znižuje spotrebu energie spotrebiča, a tým zvyšuje energetickú účinnosť.
- Dvere otvárajte len na nevyhnutný čas, aby ste minimalizovali únik chladu. Otváranie dverí na krátky čas a ich správne zatváranie znižuje spotrebu energie.
- Nenastavujte teplotu na nižšiu hodnotu, ako je potrebné, aby ste zabezpečili optimálnu spotrebu energie.
- Tesnenia dverí vášho spotrebiča musia byť v bezchybnom stave, aby sa dvere správne zatvárali a zbytočne sa nezvyšovala spotreba energie.

NÁVODY NA POUŽITIE

Používanie a funkcie

Funkcie



Displej

- 1 Symbol chladenia
- 2 Symbol mimoriadneho chladenia/mrazenia
- 3 Symbol ovocia/zeleniny
- 4 Symbol mrazenia
- 5 Symbol mäsa
- 6 Symbol nápojov

Tlačidlá

- A Tlačidlo na zvýšenie teploty Výber teplotnej zóny
- B Tlačidlo na zníženie teploty
- C Tlačidlo na variabilné nastavenie teploty
- D Tlačidlo na uzamknutie/odomknutie



POZOR!

Skutočný vzhľad ovládacieho panela sa môže líšiť v závislosti od modelu.

Displej

Po zapnutí chladničky sa na displeji na približne tri sekundy zobrazí úvodná obrazovka sprevádzaná zvukovým signálom.

Následne sa displej automaticky prepne do štandardného prevádzkového režimu.

Pri prvom uvedení do prevádzky sú teploty nastavené z výroby na 4 °C v chladničke a -18 °C v mrazničke.

V prípade poruchy sa na displeji zobrazí príslušný chybový kód (pozri na nasledujúcej strane). Počas bežnej prevádzky displej zobrazuje aktuálne nastavenú teplotu chladničky a mrazničky.

Keď do 30 sekúnd nevykonáte žiadne ďalšie nastavenia alebo neotvoríte dvere, displej sa automaticky uzamkne a svetelný indikátor uzamknutia „ “ zhasne. 

Uzamknutie/odomknutie ovládacieho panela

Keď je ovládací panel odomknutý, stlačte a dlho podržte tlačidlo zámku označené „3SEC.-UNLOCK“ na tri sekundy, aby ste ovládací panel uzamkli.

Po úspešnom uzamknutí zaznie zvukový signál a svetelný indikátor zámku „ “ zhasne. V uzamknutom stave nie je možné ovládať žiadne tlačidlá.

Na odomknutie ovládacieho panela stlačte a podržte tlačidlo „3SEC.-UNLOCK“ na tri sekundy.

Po odomknutí zaznie pípnutie a symbol zámku „ “ sa opäť rozsvieti, čo signalizuje, že všetky tlačidlá sú opäť funkčné.

Nastavenie teploty v chladničke

Nastavenie teploty v chladničke

Stlačením tlačidla „TEMP. SELECT“ zvolíte nastavenie teploty v chladničke. Následne pomocou tlačidiel „ “ alebo „ “ nastavte požadovanú teplotu v rozsahu od 2 °C do 8 °C.

Nastavenie teploty v mrazničke

Stlačením tlačidla „TEMP. SELECT“ zvolíte nastavenie teploty v mrazničke. Následne pomocou tlačidiel „ “ alebo „ “ nastavte požadovanú teplotu v rozsahu od -24 °C do -16 °C.

Tlačidlo na variabilné nastavenie teploty v priehradke

Stlačením tlačidla „VARIO TEMP“ aktivujete možnosť nastavenia teploty v

príslušnom priestore. Na výber sú tri režimy podľa typu uložených potravín: ovocie/zelenina, nápoje a mäso.

Nastavenie režimov rýchleho chladenia a mrazenia

Režim mimoriadneho chladenia Na aktiváciu režimu mimoriadneho chladenia najprv nastavte teplotu v chladničke na 2 °C a potom stlačte tlačidlo na zníženie teploty „ “.

Po aktivácii sa teplota chladiaceho priestoru automaticky nastaví na 2 °C.

Vypnutie režimu mimoriadneho chladenia Režim mimoriadneho chladenia môžete deaktivovať stlačením tlačidla na zvýšenie teploty „ “ alebo sa automaticky vypne po šiestich hodinách. Po vypnutí sa systém vráti k predchádzajúcemu nastaveniu teploty.

Režim mimoriadneho mrazenia Na aktiváciu režimu mimoriadneho mrazenia najprv nastavte teplotu v mrazničke na -24 °C a potom stlačte tlačidlo na zníženie teploty „ “.

Po aktivácii sa teplota automaticky udrží na hodnote -24 °C.

Vypnutie režimu mimoriadneho mrazenia Režim mimoriadneho mrazenia môžete deaktivovať stlačením tlačidla na zvýšenie teploty „ “ alebo sa automaticky vypne po 32 hodinách.

Po vypnutí sa systém vráti k predchádzajúcemu nastaveniu teploty.

Testovanie prebieha v súlade s normou IEC 62552:2007 za nasledujúcich podmienok: Najprv je potrebné aktivovať režim mimoriadneho mrazenia a potom vložiť do mraziaceho priestoru potraviny určené na zmrazenie. Po približne 18 hodinách nepretržitej prevádzky spotrebič automaticky prejde do režimu odmrazovania. Trvanie odmrazovania môže trvať pri okolitej teplote 32 °C od 12 do 72 hodín.

Režim Sabat

Na aktiváciu režimu Sabat odomknite chladničku a zároveň podržte tlačidlo „ “ a tlačidlo na uzamknutie na štyri sekundy. Režim Sabat deaktivujete stlačením ľubovoľného tlačidla. Počas tohto režimu platia nasledujúce nastavenia:

- a. Displej a vnútorné osvetlenie zostávajú vypnuté a všetky zvukové signály sú deaktivované.
- b. Chladnička pokračuje v štandardnom režime chladenia.
- c. Po otvorení dvier počas prvých piatich minút nedochádza k žiadnej zmene v prevádzke kompresora ani ventilátora.



POZOR!

Odporúčaná teplota Odporúčané nastavenie teploty je 4 °C v chladničke a -18 °C v mrazničke. Funkcia rýchleho mrazenia je navrhnutá tak, aby v čo najkratšom čase zachovala výživové hodnoty potravín uložených v mrazničke. Pri zmrazovaní väčšieho množstva potravín súčasne odporúčame aktivovať túto funkciu pred vložením potravín do mraziaceho priestoru. V režime rýchleho mrazenia sa zvyšuje intenzita chladenia, čo umožňuje rýchle a efektívne zmrazenie potravín, čím sa maximalizuje ich kvalita a optimalizuje skladovanie.

Chybový kód

Keď sa na displeji zobrazí niektoré z uvedených hlásení, signalizuje to poruchu chladničky. Hoci chladnička môže v takýchto prípadoch naďalej vykonávať chladenie alebo mrazenie, odporúča sa, aby používateľ bezodkladne kontaktoval autorizovaný servis, ktorý zabezpečí správnu a bezpečnú prevádzku spotrebiča.

E1	Chyba senzora teploty v chladničke
E2	Chyba senzora teploty v mrazničke
E3	Chyba senzora teploty v priehradke s variabilným nastavením teploty
E4	Chyba senzora odmrazovania v chladničke
E5	Chyba detekcie obvodu senzora odmrazovania v mrazničke
E6	Chyba komunikácie
E7	Chyba v obvode rozpoznávania teploty
EH	Chyba senzora vlhkosti

SKLADOVANIE POTRAVÍN

Váš spotrebič je vybavený príslušenstvom uvedeným v časti „Opis spotrebiča“. Tento návod na použitie vám poskytne odporúčania na správne skladovanie potravín. Sklenené police a zásuvka na zeleninu sa dajú v prípade potreby vybrať.



Poznámka:

Potraviny by nemali byť skladované priamo na policiach chladničky, ale vždy vo vhodných nádobách alebo obaloch.

Skladovanie potravín v chladničke

Mraznička slúži na predĺženie trvanlivosti čerstvých a rýchlo sa kaziacich potravín.

Na zachovanie kvality potravín a zabezpečenie optimálneho skladovania dodržiavajte nasledujúce odporúčania:

- Skladujte len čerstvé a kvalitné potraviny.
- Pred uskladnením zabezpečte, aby boli potraviny riadne zabalené alebo zakryté. Tento postup zabraňuje vysychaniu, znehodnoteniu a strate chuti potravín, zároveň minimalizuje prenos pachov medzi nimi a zabezpečuje dlhodobú čerstvosť. Výnimku tvoria zelenina a ovocie, ktoré možno skladovať vo vyhradených priehradkách na zeleninu bez obalu.
- Potraviny s intenzívnou arómou vždy dôkladne zabaľte alebo zakryte a skladujte ich oddelene od potravín náchylných na absorpciu pachov, ako sú maslo, mlieko či smotana.

- Teplé jedlá nechajte pred ich uložením do chladničky vychladnúť.

Mliečne výrobky a vajcia

- Na väčšine balených mliečnych výrobkov je uvedený dátum spotreby, ktorý sa odporúča dodržiavať. Preto ich uchovávajte v chladničke a spotrebujte pred uplynutím tohto dátumu.
- Maslo, vzhľadom na jeho náchylnosť na absorbovanie intenzívnych aróm, skladujte vždy v uzavretej nádobe.
- Vajcia by sa mali skladovať v chladničke.

Červené mäso

- Čerstvé červené mäso umiestnite na tanier a zľahka prikryte potravinárskou fóliou alebo alobalom.
- Uvarené a surové mäso skladujte oddelene na samostatných tanieroch, aby sa zabránilo kontaminácii uvareného mäsa šťavami zo surového mäsa.

Ryby a morské plody

- Potraviny skladujte na tanieri zľahka prikryté potravinárskou fóliou, voskovým papierom alebo alobalom v chladničke, kým ich nespotrebujete.
- Celé ryby opláchnite pod studenou vodou, aby ste odstránili odlupujúce sa šupiny a nečistoty a potom ich osušte papierovou utierkou. Ryby alebo filé skladujte v uzavretých plastových vreckách.
- Morské plody skladujte vždy v chladničke a spotrebujte do 1 – 2 dní od nákupu.

Varené potraviny

- Tieto potraviny je vhodné uchovávať v uzatvorených nádobách, aby sa zabránilo ich vysychaniu.
- Odporúča sa ich spotrebovať do 1 – 2 dní.

Priehradka na zeleninu

- Priehradka na zeleninu je ideálnym miestom na skladovanie čerstvého ovocia a zeleniny.
- Dbajte na to, aby ste nasledujúce potraviny neskladovali dlhšie pri teplotách pod 7 °C: citrusové plody, melón, baklažán, ananás, papája, uhorka, marakuja, paprika, paradajky.
- Pri nízkych teplotách môžu nastať nežiaduce zmeny, ako napríklad zmäknutie mäsa, zhnednutie a/alebo rýchle skazenie.
- Avokádo (kým nie je zrelé), banány a mango by sa nemali skladovať v chladničke.

Chladené potraviny

Odporúčaný čas skladovania rôznych potravín v rôznych priehradkách nájdete v nasledujúcej tabuľke:

Potravina	Miesto uskladnenia	Čas skladovania
maslo, syr	horná priehradka na dverách	1 mesiac
vajcia	priehradka na dverách	2 – 4 týždne
ovocie, zelenina, šalát	zásuvka na zeleninu	3 – 5 dní
mäso, saláma, syr, mlieko	spodná časť (spodná polica/kryt zásuvky na zeleninu)	1 – 4 dni
mliečne výrobky, potraviny v konzervách	horná časť priehradka na dverách	1 týždeň
nápoje, fľaše, tuby	priehradka na dverách	3 dni

Mrazenie a skladovanie potravín v mrazničke

Mraznička je určená na:

- skladovanie hlbokozmrazených potravín,
- výrobu ľadu,
- zmrazovanie potravín.

Nákup hlbokozmrazených potravín

- Uistite sa, že obal potravín nie je poškodený.
- Venujte pozornosť dátumu minimálnej trvanlivosti alebo dátumu spotreby a dodržiavajte ich.
- Hlbokozmrazené potraviny prepravujte ideálne v termoizolačnej taške a čo najskôr ich vložte do mrazničky.

Skladovanie hlbokozmrazených potravín

Skladujte ich pri teplote -18 °C alebo nižšej teplote a minimalizujte frekvenciu otvárania dvierok mrazničky.

Zmrazovanie čerstvých potravín

Zmrazujte výhradne čerstvé a nepoškodené potraviny.

Na zachovanie optimálnej výživovej hodnoty, chuti a sviežosti sa odporúča zeleninu pred zmrazením blanšírovať. Výnimkou sú zelenina, ako baklažán, paprika, cuketa a špargľa, ktoré pred mrazením nie je potrebné blanšírovať.

Poznámka: Potraviny určené na zmrazenie uchováajte oddelene od už zmrazených potravín.

Potraviny vhodné na zmrazovanie: koláče a pečivo, ryby a morské plody, mäso, divina, hydina, zelenina, ovocie, bylinky, vajcia bez škrupín, mliečne výrobky, ako syr a maslo, hotové jedlá a zvyšky, ako polievky, husté polievky, varené mäso a ryby, zemiakové jedlá, praženica a

dezerty.

Potraviny nevhodné na zmrazovanie:

zelenina, ktorá sa bežne konzumuje surová, ako je šalát alebo reďkovky, vajcia v škrupinách, hrozno, celé jablká, hrušky a broskyne, vajcia uvarené natvrdo, jogurt, kyslé mlieko, kyslá smotana a majonéza.

Balenie potravín určených na zmrazenie

Na zachovanie pôvodnej chuti potravín a ochranu pred vysychaním sa odporúča potraviny uchovávať vo vzduchotesných obaloch. Postup balenia:

1. Vložte potraviny do obalu.
2. Odstráňte z neho vzduch.
3. Obal uzavrite.
4. Nádobu jasne označte a uveďte dátum zmrazenia.

Vhodné obaly: plastová fólia, rukávová fólia z polyetylénu alebo alobal

Odporúčaný čas skladovania zmrazených potravín v mrazničke

Odporúčaný čas skladovania závisí od typu potraviny. Potraviny, ktoré zmrazíte, môžete uchovávať 1 až 12 mesiacov (pri teplote minimálne -18 °C).

Potravina	Čas skladovania
slanina, zapekané jedlá, mlieko	1 mesiac
chlieb, zmrzlina, párky, koláče, spracované morské plody, tučné ryby	2 mesiace

chudé ryby, morské plody, pizza, koláčiky a muffiny	3 mesiace
šunka, koláče, sušienky, hovädzie a jahňacie kotlety, kusy hydiny	4 mesiace
maslo, zelenina (blanširovaná), vajcia (celé a vaječný žltok), rak (varený), mleté mäso (surové), bravčové mäso (surové)	6 mesiacov
ovocie (sušené alebo ako sirup), vaječné bielky, hovädzie mäso (surové), celé kurča, jahňacie mäso (surové), ovocné koláče	12 mesiacov

Dôležité informácie

- Čerstvé potraviny musia byť zmrazené pred uplynutím dátumu spotreby/dátumu minimálnej trvanlivosti.
- Pred zmrazením skontrolujte, či jedlo už nebolo raz zmrazené, pretože úplne rozmrazené jedlo sa nesmie znova zmrazovať.
- Po rozmrazení by ste mali príslušné jedlo čo najrýchlejšie skonzumovať.

Užitočné rady

Nasledujúce odporúčania sú určené na zníženie spotreby energie.

- Nenechávajte dvere dlhší čas otvorené.
- Uistite sa, že je chladnička s mrazničkou umiestnená mimo dosahu zdrojov tepla (priame slnečné žiarenie, elektrická rúra, sporák a pod.).
- Neprekračujte nastavenie teploty pod odporúčanú hodnotu potrebnú na optimálne skladovanie.
- V spotrebiči neskladujte teplé jedlá ani odparujúce sa tekutiny.

- Spotrebič umiestnite do dobre vetranej a suchej miestnosti. Dodržiavajte pokyny v kapitole „Pokyny na inštaláciu“.
- V kapitole „Opis spotrebiča“ nájdete znázornenie správnej kombinácie zásuviek, zásuviek na zeleninu a políc.

Tipy na zmrazovanie

Pri prvom uvedení spotrebiča do prevádzky alebo po dlhšom nepoužívaní nechajte spotrebič prevádzkovať na najnižšej teplote minimálne dve hodiny pred vložením potravín.

Potraviny rozdeľte na malé porcie, aby sa mohli rýchlo a dôkladne zmraziť a aby ste pri rozmrazovaní použili len také množstvo, ktoré potrebujete.

Zabaľte potraviny do alobalu alebo vzduchotesných polyetylénových vreciek určených na uchovávanie potravín. Dbajte na to, aby čerstvé, ešte nezmrazené potraviny neprichádzali do priameho kontaktu s už zmrazenými výrobkami.

V záujme zachovania stabilnej teploty by nemali čerstvé potraviny prichádzať do kontaktu so zmrazenými výrobkami. Mrazené výrobky konzumované ihneď po vybratí z mrazničky môžu navyše spôsobiť omrzliny pri priamom kontakte s pokožkou.

Na zabezpečenie účinného sledovania dĺžky skladovania sa odporúča každý obal určený na zmrazenie jasne označiť názvom obsahu a dátumom zmrazenia.

Tipy na skladovanie hlbokozmrazených potravín

Uistite sa, že hlbokozmrazené potraviny boli u predajcu správne skladované.

Keďže potraviny sa po rozmrazení rýchlo kazia, nemali by sa znova zmrazovať. Neprekračujte čas skladovania stanovený výrobcom potravín.

Vypnutie spotrebiča

Keď musíte spotrebič na dlhší čas vypnúť, mali by ste sa riadiť nasledujúcimi pokynmi, aby ste predišli tvorbe plesní.

1. Odstráňte všetky potraviny.
2. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
3. Vnútorňý dôkladne vyčistite a utrite dosucha.
4. Nechajte všetky dvere pootvorené, aby bola zabezpečená cirkulácia vzduchu.



Poznámka:

Dodržiavajte uvedené pokyny vrátane pokynov v kapitole „Pokyny na obsluhu“.

Ukazovateľ teploty

V najchladnejšej časti spotrebiča sa nachádza teplomer, ktorý slúži ako pomôcka na správne nastavenie teploty.

Na zaistenie optimálnych podmienok skladovania potravín, predovšetkým v najchladnejšej časti, skontrolujte, či sa na ukazovateli teploty zobrazuje symbol „OK“.



Tento symbol na ľavej strane zároveň zobrazuje polohu a výšku najchladnejšej oblasti v spotrebiči.

Keď sa symbol „OK“ nezobrazuje, znamená to, že priemerná teplota v tejto časti je príliš vysoká. V takom prípade nastavte termostat na nižšiu hodnotu.

Po každej úprave termostatu je potrebné počkať, kým sa teplota v spotrebiči ustáli, a potom vykonať prípadné ďalšie nastavenia. Polohu termostatu meňte postupne a pred ďalšou kontrolou počkajte aspoň 12 hodín.



POZNÁMKA:

Po vložení čerstvých potravín do spotrebiča alebo po opakovanom či dlhotrvajúcom otvorení dverí je normálne, že sa na ukazovateli teploty nezobrazuje symbol „OK“. Pred vykonaním ďalšieho nastavenia termostatu odporúčame počkať minimálne 12 hodín, aby sa teplota stabilizovala.

ČISTENIE A ÚDRŽBA



Pred vykonaním údržby odpojte spotrebič od zdroja napájania. Pred ďalším spustením spotrebiča počkajte aspoň päť minút, pretože časté spúšťanie môže poškodiť kompresor.

Na urýchlzenie procesu odmrazovania nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné prostriedky okrem tých, ktoré odporúča výrobca.

Nepokúšajte sa spotrebič opravovať, rozoberať ani upravovať. V prípade chýbajúcich dielov kontaktujte náš zákaznícky servis.

Na predchádzanie riziku požiaru a nadmernej spotreby energie odporúčame minimálne raz ročne odstrániť prach zo zadnej časti spotrebiča.

Pravidelne kontrolujte tesnenie dverí, aby ste sa uistili, že sa na ňom neusadili žiadne nečistoty. Tesnenie dverí čistite mäkkou handričkou navlhčenou mydlovou vodou alebo zriedeným čistiacim prostriedkom.

Vnútorňý priestor spotrebiča by ste mali pravidelne čistiť, aby nedochádzalo k tvorbe zápachu.

Vnútro spotrebiča vyčistite mäkkou handričkou alebo špongiou namočenou v roztoku z dvoch polievkových lyžíc jedlej sódy a jedného litra teplej vody. Potom ho očistite vodou a utrite dosucha. Po vyčistení otvorte dvierka a spotrebič opäť zapnite, až keď vyschne.

Ťažko prístupné miesta spotrebiča, ako sú úzke štrbiny, medzery či rohy, sa odporúča pravidelne čistiť pomocou mäkkej handričky alebo kefy. V prípade potreby použite vhodné pomôcky, napríklad tenké tyčinky, aby ste zabezpečili dôkladné odstránenie nečistôt a zabránili tvorbe baktérií v týchto oblastiach.

Vonkajšie povrchy spotrebiča čistite mäkkou handričkou navlhčenou v mydlovej vode alebo jemnom čistiacom prostriedku a následne dôkladne osušte. Vyhnite sa používaniu tvrdých kefiek, drôteniek, drôtených kefiek, abrazívnych prostriedkov (napríklad zubnej pasty), organických rozpúšťadiel (ako alkohol, acetón, banánový olej), vriacej vody, kyselín či alkalických látok, pretože môžu poškodiť povrch aj vnútorné časti chladničky. Vriaca voda a organické rozpúšťadlá, ako je benzén, môžu zdeformovať alebo poškodiť plastové diely.



Počas čistenia spotrebič neoplachujte priamo vodou alebo inými tekutinami, aby ste zabránili skratu a poškodeniu elektrickej izolácie.

Odmrazovanie

Napriek vybaveniu spotrebiča funkciou automatického odmrázovania sa na vnútorných stenách mrazničky môže pri častom alebo dlhotrvajúcom otváraní dvierok vytvoriť vrstva námrazy.

Pri nadmernom nahromadení námrazy je najvhodnejšie zvoliť obdobie s minimálnym množstvom uložených potravín v mrazničke a postupovať nasledovne: Vyprázdnite mrazničku vrátane všetkých priehradiek a príslušenstva, odpojte spotrebič od elektrickej siete a nechajte dvierka otvorené. Zabezpečte dobré vetranie miestnosti na urýchlenie procesu odmrazovania.

Po úplnom odmrazení mrazničku dôkladne vyčistite v súlade s vyššie uvedenými odporúčaniami.



POZOR!

Na odstránenie námrazy z mrazničky nepoužívajte ostré predmety. Spotrebič zapnite a zapojte do elektrickej siete až po úplnom vyschnutí jeho vnútorného priestoru.

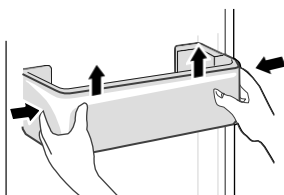


POZOR!

Spotrebič by mal byť po zapnutí v nepretržitej prevádzke. Prevádzku spotrebiča by ste nemali prerušovať, pretože by to mohlo negatívne ovplyvniť jeho životnosť.

Čistenie priehradky na dverách

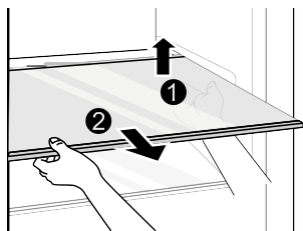
Stlačte oboma rukami v smere šípky (pozri obrázok nižšie) priehradku a posunutím nahor ju vyberte. Po vyčistení je možné výšku priehradky nastaviť podľa potreby.



Čistenie sklenenej police

Keďže zadná časť políc naráža na doraz a zároveň prilieha k vnútornej stene chladničky, je potrebné police najskôr nadvihnúť, aby ich bolo možné bezpečne vybrať.

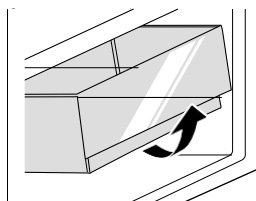
Následne ich podľa potreby upravte alebo vyčistite.



Čistenie zásuvky na zeleninu

Vyprázdňte zásuvku. Následne ju uchopte za rukoväť a ťahajte až na doraz.

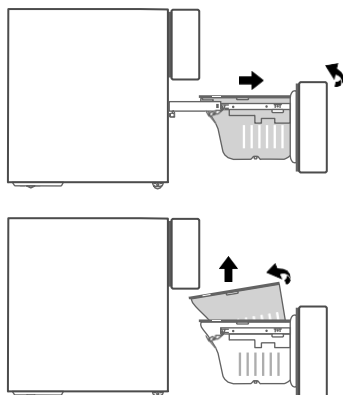
Potom ju jemne nadvihnite a úplne vyberte z chladničky.



Čistenie zásuvky v mrazničke

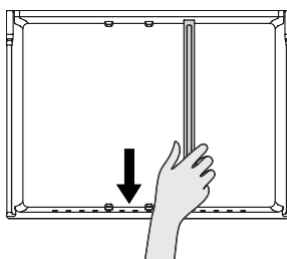
Vybratie zásuvky z mrazničky:

Po úplnom otvorení dvierok mrazničky najskôr zdvihnite zásuvku podľa vyznačeného smeru šípky. Potom spolu s dvierkami opatrne vysuňte celú zásuvku, aby ste ju mohli úplne vybrať z mrazničky.



Odstránenie hornej deliacej priečky zásuvky z mrazničky:

Po úplnom otvorení dvierok mrazničky zatlačte rukou na vnútornú stranu hornej zásuvky v smere šípky, aby sa priehradka mierne deformovala.



POZOR!

Rozdiely: Vzhľadom na technické zmeny a rozdiely medzi jednotlivými modelmi sa niektoré obrázky v tomto návode môžu líšiť od vášho modelu.

ODSTRAŇOVANIE PORÚCH

Keď máte problém so spotrebičom, skúste ho najprv odstrániť podľa pokynov uvedených v nasledujúcej tabuľke.

Problém	Príčina	Riešenie
Spotrebič nefunguje.	Nefunguje napájanie elektrickým prúdom alebo zástrčka spotrebiča nie je dobre zapojená v zásuvke. Možnými príčinami sú nízke napätie, výpadok elektrického prúdu alebo prerušenie elektrického obvodu.	Vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Skontrolujte napájanie vo svojej domácnosti.
Chladnička	Zvýšená okolitá teplota môže predĺžiť čas prevádzky kompresora. Spotrebič je preťažený nadmerným množstvom potravín vložených naraz. Boli vložené potraviny, ktoré neboli vopred chladené. Časté otváranie dvier. Nadmerná vnútorná námraza	Zvýšte nastavenú teplotu chladenia.

Kompresor	Dvere sú blokové uloženými predmetmi. Bolo vložené príliš veľké množstvo potravín. Tesnenie dvier je zdeformované.	Je to normálny jav. Nevkladajte príliš veľké množstvo potravín naraz. Pred vložením potravín do spotrebiča počkajte, kým vychladnú. Vyhňte sa častému otváraníu dvier spotrebiča. V prípade nadmernej námrazy spotrebič odmrázte.
Dvere sa nezatvárajú správne.	Počas prevádzky sa teplo odvádza cez kovové rúrky zabudované vo vnútri spotrebiča. Počas letných mesiacov môže byť vonkajšia stena spotrebiča teplejšia v dôsledku vyššej okolitej teploty.	Nevkladajte do spotrebiča príliš veľké množstvo potravín naraz. Dbajte na to, aby bol spotrebič postavený na stabilnej ploche. Zahrejte tesnenie dverí a nechajte ho vychladnúť (použite sušič vlasov alebo horúcu vodu).
Vonkajšia stena je horúca.	Počas prevádzky sa teplo odvádza cez kovové rúrky zabudované vo vnútri spotrebiča. Počas letných mesiacov môže byť vonkajšia stena spotrebiča teplejšia v dôsledku vyššej okolitej teploty.	Vyššia teplota na vonkajšej stene spotrebiča je normálna. Zabezpečte dostatočný odvod tepla alebo umiestnite spotrebič na dobre vetrané a chladné miesto.

Priečne alebo vertikálne nosné prvky sú horúce.	Kovové rúrky integrované v nosných prvkoch slúžia na odvod tepla a zabraňujú tvorbe kondenzácie.	Je to normálny jav.
Zápach	Potraviny sú pokazené. Potraviny s intenzívnou arómou Vnútorný priestor je znečistený.	Odstráňte pokazené potraviny a vyčistite vnútorný priestor. Uistite sa, že potraviny s intenzívnou arómou sú vzduchotesne zabalené. Dôkladne vyčistite vnútorný priestor.
Skutočná teplota sa líši od nastavenej teploty.	Keď do spotrebiča vložíte teplé potraviny, zvýši sa v ňom teplota. Po zmene nastavenia teploty trvá určitý čas, kým vnútorný priestor dosiahne požadovanú hodnotu, za predpokladu, že dvere spotrebiča zostanú zatvorené. Aj po stabilizovaní teploty je bežné, že sa skutočná teplota v rôznych častiach priestoru líši približne o ± 3 °C.	Je to normálny jav. Pred meraním skutočnej teploty chvíľu počkajte.

Kondenzácia	Kondenzácia sa môže vyskytnúť, keď je v miestnosti vysoká vlhkosť vzduchu.	Je to normálny jav. Kondenzovanú vodu utrite suchou handričkou.
V chladničke a zásuvkách sa tvorí kondenzácia .	Chladnička udržiava vysokú vlhkosť vzduchu, aby zelenina a ostatné potraviny zostali čerstvé. Vysoká vlhkosť vzduchu v miestnosti a časté otváranie dverí. Tesnenie dverí netesní.	Kondenzovanú vodu utrite suchou handričkou. Dvere neotvárajte tak často a nenechávajte ich otvorené príliš dlho. Skontrolujte tesnenie dverí a v prípade potreby ho vyčistite alebo upravte jeho usadenie tak, aby správne priliehalo.

Keď problém pretrváva, obráťte sa, prosím, na pracovníkov servisu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Naskenovaním QR kódu na energetickom štítku alebo v tomto návode na použitie získate prístup k najdôležitejším informáciám.

Model	Webová stránka	QR kód
26040035/01	https://eprel.ec.europa.eu/qr/2352307	
Menovité napätie	~220 – 240 V	
Menovitá frekvencia	50 Hz	
Elektrický prúd	1,9 A	
Klimatická trieda	SN/N/ST/T	
Celkový objem	391 l	
Chladivo	R600a (49 g)	
Trieda ochrany proti úrazu elektrickým prúdom	I	
Izolačná pena	CYKLOPENTÁN	

Klimatická trieda

Subnormálna (SN): Toto chladiace zariadenie je navrhnuté na prevádzku v prostredí s okolitou teplotou v rozsahu od 10 °C do 32 °C.

Normálna (N): Toto chladiace zariadenie je navrhnuté na prevádzku v prostredí s okolitou teplotou v rozsahu od 16 °C do 32 °C.

Subtropická (ST): Toto chladiace zariadenie je navrhnuté na prevádzku v prostredí s okolitou teplotou v rozsahu od 16 °C do 38 °C.

Tropická (T): Toto chladiace zariadenie je navrhnuté na prevádzku v prostredí s okolitou teplotou v rozsahu od 16 °C do 43 °C.

LIKVIDÁCIA STARÉHO SPOTREBIČA



Podľa európskej smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) sa použité domáce spotrebiče nesmú vyhadzovať do bežného komunálneho odpadu. Musia sa zbierať oddelene, aby sa optimalizovala miera zhodnocovania a recyklovania materiálov, z ktorých sú vyrobené, a aby sa znížil ich vplyv na ľudské zdravie a životné prostredie. Symbol preškrtnutej nádoby na odpad sa nachádza na všetkých výrobkoch, pre ktoré platí povinnosť separovaného zberu.

Informácie o nemeckom zákone o elektrických a elektronických zariadeniach 3 (Elektrogesetz 3)

Vysvetlenie symbolov



Symbol preškrtnutej nádoby na odpad znamená, že toto elektrické alebo elektronické zariadenie nesmie byť po skončení svojej životnosti zlikvidované spolu s domácim odpadom,

ale konečný používateľ ho musí odovzdať na príslušnom zbernom mieste.

Separovaný zber starých spotrebičov

Elektrické a elektronické zariadenia, ktoré sa stali odpadom, sa označujú ako staré spotrebiče. Majitelia starých spotrebičov ich musia likvidovať oddelene od netriedeného komunálneho odpadu. Staré spotrebiče sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom, ale na špeciálnych zberných miestach.

Batérie, akumulátory a žiarovky

Majitelia starých

spotrebičov musia pred odovzdaním starého spotrebiča na zbernom mieste spravidla vybrať batérie a akumulátory, ktoré nie sú v spotrebiči pevne zabudované, ako aj žiarovky, ktoré sa dajú zo spotrebiča vybrať bez toho, aby sa zničili. To neplatí, ak sú staré spotrebiče odovzdávané verejnej organizácii zaoberajúcej sa odpadovým hospodárstvom s cieľom ich opätovného použitia.

Možnosti vrátenia starých spotrebičov

Majitelia starých spotrebičov zo súkromných domácností ich môžu bezplatne odovzdať na zberných miestach verejných organizácií zaoberajúcich sa odpadovým hospodárstvom alebo na odberných miestach zriadených výrobcami alebo distribútormi v zmysle nemeckého zákona o elektrických a elektronických zariadeniach. Vo vašom okolí sú k dispozícii bezplatné zberné miesta na likvidáciu starých elektrických spotrebičov,

prípadne aj zberné miesta na opätovné použitie spotrebičov. Adresy vám poskytnú zamestnanci správy vášho mesta alebo obce. Predajcovia elektrických a elektronických zariadení s predajnou plochou minimálne 400 m², ako aj predajcovia potravín s celkovou predajnou plochou minimálne 800 m², ktorí niekoľkokrát za kalendárny rok alebo trvalo ponúkajú elektrické a elektronické zariadenia a umožňujú ich uvádzanie na trh, sú povinní tieto zariadenia bezplatne prevziať. Pri odovzdaní nového elektrického alebo elektronického zariadenia konečnému používateľovi sú predajcovia povinní bezplatne prevziať starý spotrebič rovnakého typu a s podobnou funkciou priamo na mieste odovzdania alebo v jeho bezprostrednej blízkosti. Zároveň musia na požiadanie konečného používateľa, aj bez zakúpenia nového elektrického alebo elektronického zariadenia, bezplatne prevziať maximálne tri staré spotrebiče rovnakého typu, pokiaľ žiadny z ich vonkajších rozmerov nepresahuje 25 cm, a to v priestoroch maloobchodnej prevádzky alebo v jej bezprostrednej blízkosti.

V prípade distribúcie využívajúcej prostriedky komunikácie na diaľku sa za predajné priestory distribútora považujú všetky skladovacie a expedičné priestory.

Informácie o ochrane osobných údajov

Pred odovzdaním starého elektrického alebo elektronického zariadenia, ktoré obsahuje osobné údaje, nesiete zodpovednosť za ich vymazanie. Pred odovzdaním starého elektrického alebo elektronického zariadenia na likvidáciu z neho vyberte staré batérie alebo akumulátory a žiarovky (za predpokladu, že je to možné bez jeho zničenia) a zlikvidujte ich oddelene.

Ďalšie informácie

Ďalšie informácie o nemeckom zákone o elektrických a elektronických zariadeniach nájdete na webovej stránke www.elektrogesetz.de. Informácie o plnení kvantitatívnych cieľov v súlade s § 10 ods. 3 nemeckého zákona o elektrických a elektronických zariadeniach (miera zberu) a § 22 ods. 1 nemeckého zákona o elektrických a elektronických zariadeniach (miera recyklácie):

Nemecké Spolkové ministerstvo pre životné prostredie, ochranu prírody, jadrovú bezpečnosť a ochranu spotrebiteľa zverejňuje na svojej webovej stránke každý rok podrobné údaje o elektrických a elektronických zariadeniach a kvantitatívnych cieľoch, ktoré sa dosiahli v Nemecku a predkladajú sa Európskej komisii:

<https://www.bmu.de/themen/wasser-ressourcenabfall/kreislaufwirtschaft/statistiken/elektro-und-elektronikaltger-aete>.

Informácie o predchádzaní vzniku odpadu

Podľa ustanovení smernice 2008/98/EÚ o odpadoch a jej implementácie do právnych predpisov členských štátov Európskej únie majú opatrenia na predchádzanie vzniku odpadu prednosť pred opatreniami

na nakladanie s odpadom. Medzi opatrenia na predchádzanie vzniku odpadu z elektrických a elektronických zariadení patrí najmä predĺženie ich životnosti opravou chybných zariadení a predaj funkčných použitých zariadení namiesto ich likvidácie.

Ďalšie informácie nájdete v programe nemeckej spolkovej vlády na predchádzanie vzniku odpadu, na ktorom sa podieľajú spolkové krajiny:

<https://www.bmu.de/publikation/abfallvermeidungsprogramm-desbundesunter-beteiligung-der-laender/>.

Registračné číslo WEEE a kontaktné údaje

Pod registračným číslom WEEE DE 76956000 je spoločnosť

BDSK Handels GmbH & Co. KG,

Mergentheimer Str. 59, 97084 Würzburg

zaregistrovaná ako predajca a distribútor elektrických a elektronických zariadení.

E-mailová adresa:

info@xxxlutz.at alebo

info@moemax.at

XXXLutz KG
Roemerstrasse 39
4600 Wels, Rakúsko
info@xxxlutz.at

V1 (10/05/2025)